

n° 61
TRIMESTRIEL
ÉTÉ 2023
22 €

Orgues

LA REVUE DES PASSIONNÉS
D'ORGUE & DE MUSIQUE

NOUVELLES

L'ACADÉMIE BACH D'ARQUES-LA-BATAILLE

JEAN SAINT-ARROMAN

L'ORGUE DE LA COLLÉGIALE SAINTE-WAUDRU DE MONS

CAMILLE WEINUM, ORGANISTE SALTIMBANQUE

LA MUSIQUE DE WILHELM FRIEDEMANN BACH

JOACHIM HAVARD DE LA MONTAGNE

DU CÔTÉ DE MONTÉLIMAR...

Francis Chapelet

voyageur,
défricheur
& bâtisseur

+ CD audio
À L'INTÉRIEUR



RETROUVEZ VOTRE
REVUE INTERACTIVE SUR
WWW.ORGUES-NOUVELLES.ORG



9 782490 483226

4 **DOSSIER**
• Francis Chapelet
Dossier coordonné par Viviane Loriaut

20 **PÉDAGOGIE**
• Jean Saint-Arroman
Pascale Rouet

24 **L'ORGUE**
• L'Académie Bach d'Arques-la-Bataille – Jean-Paul Combet
Pascale Rouet

28 **LITTÉRATURE**
• Influences réciproques
Vijay Ratiney
• Bach et la pédagogie vivante
Pascale Rouet

31 **Cahier de partitions**
• Francis Chapelet, W.F. Bach,
Joachim Havard de la Montagne

47 **L'ORGUE**
• L'orgue de la collégiale
Sainte-Waudru de Mons
Bernard Carlier & Benoit Lebeau.

50 **LITTÉRATURE**
• Joachim Havard de la Montagne
Denis Havard de la Montagne.

54 **RENCONTRE**
• Camille Weinum – Christophe Marchand

56 **TÊTE-À-TÊTE**
• Fabienne Medurio – Betty Maisonnat

58 **TRIBUNE**
• Jaroslav Tůma

60 **ÉCHOS**
• Jean-Loup Boisseau
• La manufacture d'orgues Quentin
Blumenroeder
• Jehan Alain

66 – BOÎTE EXPRESSIVE

70 – INFOS EN MONTRE

Insertion flyers : promotion réédition du livre *Jehan Alain – Concerts association « les grandes orgues de Mantes »*.

Francis Chapelet devant la tombe de Correa de Arauxo à la cathédrale de Ségovie.



THIERRY CROISAT

Devinette

Il possède de somptueux instruments et adore les grands espaces... Qui est-ce ?

Petit indice : bien que français, il est traditionnellement associé à l'Espagne.

Vous avez deviné ? Francis Chapelet, bien sûr !

À presque 90 ans, il reste pour tous l'un des défenseurs acharnés de l'orgue ancien, et ce dès la première heure, incarnant aux côtés, entre autres, de Michel Chapuis, André Isoir, et Jean-Albert Villard, la naissance de l'AFSOA (*Association Française pour la Sauvegarde de l'Orgue Ancien*) en 1967.

Qui, parmi les seniors actuels, ne se souvient des extraordinaires enregistrements publiés dans les années 1970 ? Nous découvrons alors avec fascination et gourmandise tout un monde sonore jusqu'alors souvent inconnu en France. Difficile d'imaginer, à l'heure où Internet permet une mise en commun immédiate de toutes les expériences, combien ces enregistrements ont été un choc, un ravissement, une sorte de révélation...

Mais Francis Chapelet n'a pas qu'une corde à son arc ; partageant avec ses complices de l'époque une curiosité insatiable et un besoin d'activités parallèles (la mécanique pour André Isoir dont les talents de bricoleur passaient sans hésiter, et avec la même sûreté de geste, de l'orgue le plus raffiné à la machine à laver en panne ; ou Michel Chapuis, scrutant avec délice les itinéraires de chemin de fer, sur lesquels il était d'ailleurs incollable...), Francis Chapelet aime les voyages, les aventures ainsi que, plus insolite... les volcans !

C'est ce parcours hors norme que nous avons souhaité vous retracer par les témoignages d'amis, d'étudiants, de proches qui continuent à poser sur lui le regard émerveillé d'un enfant découvrant la vie.

Pour prolonger cette mise en lumière, nous sommes heureux et fiers de pouvoir vous proposer le portrait d'un autre immense acteur de la vie musicale, associé lui aussi, dès le début, à ce mouvement de redécouverte de l'orgue ancien : Jean Saint-Arroman.

Et si les enregistrements de nos célèbres organistes laissent aujourd'hui encore bien des traces, que dire des fac-similés édités, commentés, remis dans le contexte de l'époque par le célèbre musicologue ? Sans parler du *Dictionnaire d'Interprétation*¹ qui devint le livre de chevet de tout musicien souhaitant se replonger dans le passé et qui nous dévoilait un vocabulaire au parfum délicieusement exotique : « port de voix feint », « grande sixte », « reste de son », « seconde superflue », « tremblement aspiré »... Francis Chapelet et Jean Saint-Arroman : deux personnes d'une même génération à qui nous devons beaucoup.

Bien sûr, beaucoup d'autres thématiques dans ce numéro d'été : entre autres, Wilhelm Friedemann Bach, un peu éclipsé par son père ; Joachim Havard de la Montagne, dont nous parle avec ferveur son fils Denis ; l'Académie d'Arques-la-Bataille, l'orgue de Mons, les organistes Fabienne Medurio et Camille Weinum...

Bon été à vous tous !

PASCALE ROUET

Directrice de la rédaction



1. *L'interprétation de la musique française (1661-1789) ; I - Dictionnaire d'interprétation ; II - L'interprétation de la musique pour orgue ;* Librairie Champion, 1983-1988. Réédition Slatkine, 2016.

Cahier de partitions



Wilhelm Friedemann Bach, *Auf Christen posaunet*, F.96, manuscrit.

SOMMAIRE

FRANCIS CHAPELET

- 10 pièces faciles :
- « Pièce 1 » et « Pièce 5 » II
- Livre d'orgue 1, « Petit concerto de Malaga » (Largo) IV

W.F. BACH

- Pièces pour horloge mécanique
- N° 3, Bourlesca en la mineur VI
- N° 16, Scherzo en sol mineur VII
- Nun komm der Heiden Heiland VIII
- Durch Adams Fall ist ganz verderbt X

JOACHIM HAVARD

DE LA MONTAGNE

- « Prière » XIV
- (extraite de *Improvisations*)

COMITÉ D'HONNEUR

Orgues nouvelles s'honore du soutien de personnalités musicales de premier plan, qui conforte notre ambitieux projet de revue musicale avec l'orgue pour fondamentale.

Gilbert Amy • Édith Canat de Chizy • Gilles Cantagrel
Jean-Loup Chrétien • James David Christie
Christophe Coin • Thierry Escaich
Jean Ferrard • Bernard Foccroulle
Pasteur Alain Joly • Olivier Latry • Susan Landale
Jean-Pierre Leguay • Cardinal Paul Poupard • Michael Rădulescu • Louis Robilliard • Lionel Rogg • Daniel Roth
Jean Saint-Arroman • Montserrat Torrent

Marie-Claire Alain, Philippe Beaussant, Stéphane Caillat, Henri Dutilleul, Marie-Louise Girard, Gustav Leonhardt, Jacques Taddai et Louis Thiry nous ont soutenus dès l'origine du projet. Ils nous ont hélas quittés.

COMITÉ FONDATEUR

Jean-Michel Dieuvaide, François Espinasse, Rémy Fombon, Georges Guillard, Henri de Rohan-Csermak, Franck Vaudray.

RÉDACTION

Directrice de la rédaction :

Pascale Rouet — redac@orgues-nouvelles.org

Rédacteurs : Alain Cartayrade, Betty Maisonnat

secured@orgues-nouvelles.org

Production sonore / Site Internet

Michel Trémouhac — internet@orgues-nouvelles.org

Maquette : Thierry Dubreil — thierry.dubreil@orange.fr

Produits dérivés : Simon Prunet-Foch

Relecture : Jean-Paul Pirard

Ont également participé à la rédaction de ce numéro (revue, CD et espace réservé du site) :

Régis Allard, Luiz Arranz, Pauline Berg, Jean-Thierry Boisseau, Bernard Carlier, Bertrand Cattiaux, Francis Chapelet, Jean-Paul Combet, Marie Demeilliez, Marta Giozzi, Denis, Élisabeth et Joaquim Havard de la Montagne, Aude Heurtematte, François-Henri Houbart, Nicolas James, Marie-Louise Langlais, Benoit Lebeau, Guillaume Lechevalier-Boissel, Philippe Lécossais, Fabienne Medurio, Thomas Ospital, Pascal Quoirin, Vijay Ratiney, Jean Saint-Arroman, Jaroslav Tůma, Uriel Valadeau, Philippe et Pierre Vialle, Jean-Louis Vieille-Girardet, Jean-Louis et Viviane Loriaut, Camille Weinum.

Courrier des lecteurs et infos : info@orgues-nouvelles.org

Administration - Publicité

Rémy Fombon — com@orgues-nouvelles.org

Abonnements — adm@orgues-nouvelles.org

Directeur de la publication : Michel Alabau

Prix au numéro 22 €. Un an France (4 numéros) 68 €.

Autres formules page 63, en encart ou sur le site internet.

Ce numéro comprend un Cahier de partitions folioté de I à XVI et un CD audio qui ne peuvent être vendus séparément.

CPPAP 0219689755 - ISSN 1966-7555

ISBN : 978-2-490483-22-8

SIRENE/SIRET : 834 050 924 — APE : 9499Z

Dépôt légal à parution — Orgues Nouvelles est édité par l'association Orgues Nouvelles

Siège social : 7 bis rue Neuve 62173 Blairville.

Imprimé en France par Impressions Fombon — 07200.

Couverture : Francis Chapelet à Alicante — Photo D.R.

Orgues Nouvelles — Le CD

Francis Chapelet

1• Improvisation Do Mi Sol sur les chamades 3'35

Par Francis Chapelet à l'orgue Ruiz Martinez (1788) de Frechilla.

INÉDIT 15 août 2007.

2• 10 pièces faciles : Pièce 1 0'45

3• 10 pièces faciles : Pièce 5 1'20

4• Livre d'orgue 1. Petit concerto de Malaga, Largo 2'25

Par Pauline Berg [2, 3, 4] à l'orgue Yves Koenig de la basilique de Charleville-Mézières.

INÉDIT ON 25 février 2023.

Prise de son Michel Nollemans.

5• Improvisation « Dans les jardins d'un facteur d'orgues » 6'34

Par Francis Chapelet à l'orgue Quoirin (1973) de la cathédrale de Carpentras.

INÉDIT Vers 1976.

6• S. Scheidt, Warum betrübst du dich mein Herz ? 6'55

7• D. Buxtehude, Praeludium en la mineur BuxWV 153 5'03

Par Francis Chapelet [6, 7] à l'orgue Quoirin/Loriaut de la cathédrale de Fréjus. CD-AGB01 « Musique baroque européenne », 1991.

W.F. Bach

8• Nun komm der Heiden Heiland 2'05

9• Durch Adams Fall ist ganz verderbt 4'40

10• Pièces pour horloge mécanique : n°3, Bourlesca 1'25

11• Pièces pour horloge mécanique : n° 16, Scherzo 1'00

Par Camille Weinum [8-11] à l'orgue Yves Koenig de la basilique de Charleville-Mézières.

INÉDIT ON 13 mars 2023.

Prise de son Michel Nollemans.

Montélimar

12• Dietrich Buxtehude, Praeludium en fa# mineur BuxWV 146 7'20

13• Jehan Alain, Deuxième Fantaisie 6'30

Par Fabienne Medurio [12, 13] à l'orgue Beckerath de Sainte-Croix de Montélimar.

INÉDIT 28 février 2002 [12], 28 mai 2010, Hommage à J. Alain [13].

Prise de son des concerts Gabriel Ananti.

CD et magazine sont complémentaires. Ils constituent un tout et ne peuvent être vendus séparément.



Mons, Sainte-Waudru

14• R. Schumann, Esquisse n°1 3'05

Par Benoit Lebeau.

15• C.-M. Widor, « Andante cantabile » de la 4^e Symphonie 5'10

16• E. Gigout, Scherzo 5'10

Par Bernard Carlier [15, 16].
Concert *Les Collégiales*, octobre 2020.
A.S.B.L. Association Sainte-Waudru, Matthias Maudoux, Sonostradamus (Nicolas Drugmand), la manufacture d'orgues Thomas et Musiq3.
www.waudru.be

Joachim Havard de la Montagne

17• Prière 1'30

18• Partita sur O salutaris 2'10

Par Jean-Louis Vieille-Girardet à Paris, Sainte-Marie-des-Batignolles.
26 juin 2006. Réalisation Marie-Liesse Guyard, Frédéric Gassie, Denis Reverseau.
© Association des Concerts à Sainte-Marie-des-Batignolles.

19• Ivan Kryjanowsky, Largo 4'45

Par Élisabeth Havard de la Montagne à Paris, La Madeleine.

INÉDIT 20 janvier 1976.

20• G. Fauré, Pavane 6'20

Chœurs et Ensemble instrumental de La Madeleine, dir. J. Havard de la Montagne.

INÉDIT 20 novembre 1984.

Remerciements à Denis Havard de la Montagne [19, 20].

[19] *Abbé Joubert*, Les Maîtres contemporains de l'orgue, vol. 8, Paris, Sénart, 1914.

TEXTES

- Texte de Francis Chapelet sur son voyage aux Philippines.
- **Témoignages** complets sur Francis Chapelet.
- Les « Chemins du baroque dans le Nouveau Monde » par Alain Pacquier.
- Jean-Loup Boisseau : Témoignages.
- Jean-Marc Cicchero
- L'orgue de la collégiale Sainte-Waudru de Mons.
- Paray-le-Monial : composition de l'instrument.

MUSIQUE

- FRANCIS CHAPELET :
 - J.S. Bach, *L'Art de la fugue* BWV 1080
Par Francis Chapelet à Notre-Dame-de-la-Platé à Castres. **INÉDIT** 23 mai 1991.
 - J.S. Bach, *Wir glauben all an einen Gott* BWV 740
 - J.S. Bach, *Jesus Christus, unser Heiland* BWV 665
 - J.A. Guilain, *Suite du 2^e ton*
Par Francis Chapelet à la cathédrale de Fréjus. CD-AGB01, 1991.
- **Improvisations :**
 - **Grand jeu** sur l'orgue Quoirin de New-York, église de l'Ascension en 2011.
 - **Improvisation** sur l'orgue Mouchereel-Formentelli de la cathédrale d'Albi. 14 juillet 1990.
 - **Tristesse de vieillir** sur l'orgue Taylor & Boody (1985) à Worcester, Holy Cross Chapel, 10 avril 2016. **INÉDITS**
 - Pablo Bruna, *Tiento de mano derecha y al mmedio a dos tiples* (1^{er} tono)
Par Viviane Loriaut à la cathédrale de Fréjus. CD-AGB01, 1991.
- MONTÉLIMAR :
 - J.S. Bach, *Nun komm der Heiden Heiland* BWV 659
INÉDIT 14 décembre 2019.
 - Jehan Alain, *Variations sur un thème de Clément Janequin*
INÉDIT 31 janvier 2015.

Par Fabienne Medurio à Sainte-Croix de Montélimar.

- HAVARD DE LA MONTAGNE :
 - G. Böhm, *Vater unser* (aria) à Paris, Sainte-Odile, 27 avril 1966.
 - C. Franck, 3^e *choral* à Argenteuil, 19 juin 1973.
 - F. Liszt, *Prélude et fugue sur B.A.C.H.* à Paris, La Madeleine, 10 février 1976.
Par Élisabeth Havard de la Montagne. **INÉDITS**
 - J. Havard de la Montagne, *Esquisse pour grand orgue* (1972)
Par Philippe Brandeis à Argenteuil – LP – « Le grand orgue d'Argenteuil », 1980.
 - C. Saint-Saëns, « *Agnus Dei* » du *Requiem*.
Chœurs et Ensemble instrumental de La Madeleine, dir. Joachim Havard de la Montagne, 25 juin 1985.
INÉDIT

VIDÉOS

- FRANCIS CHAPELET :
 - Improvisation par Pascal Quoirin à l'orgue de Capillas.
 - Improvisation par Francis Chapelet à l'orgue de Frechilla.
 - Improvisation par Francis Chapelet à l'orgue Grenzing de Ménéstérol. Octobre 2022.
INÉDITS ON
- MONS :
 - J.S. Bach, *Cantate 22 " Ertöt uns durch dein Güte "* Mortifie nous par ta bonté
 - Robert Prizeman, *Songs of Praise* (Toccata)
Par Bernard Carlier.
 - N. Bruhns, *Praeludium en mi mineur* (le petit)
 - Maurice Guillaume, *In simplicitate cordis mei* op. 34 (1942)
- Concert Les Collégiales
Par Benoit Lebeau, concert Les Collégiales, octobre 2020.
www.waudru.be

• L'Académie Bach d'Arques-la-Bataille – Par Michel Alabau.